

EMILIO CRESPO, Luz CONTI, Helena MAQUEIRA: *Sintaxis del Griego Clásico*, Madrid, Editorial Gredos, 2003, 502 pp., ISBN: 84-249-2697-8.

Este libro se presenta como un manual universitario y pretende ser útil tanto a los que estudian Sintaxis Griega como a los que se interesan por otras lenguas y por la literatura clásica. En esta obra se resumen con bastante acierto los resultados de la investigación reciente sobre sintaxis griega, sobre todo a partir de la década de 1950, y se incorporan conclusiones obtenidas para otras lenguas.

Parece oportuno señalar que el libro tiene un enfoque descriptivo y aprovecha la detallada descripción que ofrecen los tradicionales manuales sobre sintaxis griega y muchos estudios y monografías recientes. Ahora bien, existe también —como los propios autores indican (p. ix)— «una teoría lingüística subyacente, que incorpora conceptos acuñados por escuelas lingüísticas modernas y aplica avances de la lingüística moderna al griego clásico. El libro pretende ser independiente de cualquier modelo teórico, pero en él están presentes el funcionalismo, aspectos de la lingüística cognitiva, el estructuralismo y la gramática tradicional. La visión histórica y comparativa está sólo esbozada por razones de espacio».

Conviene además destacar el método riguroso y la exposición clara y pedagógica con la que esta obra se presenta. Asimismo, los ejemplos griegos que se citan están traducidos, lo que facilita la comprensión de las reglas que se explican. Cabe destacar que las traducciones de los ejemplos citados, no exentas de elegancia, son fieles al texto original. La mayor parte de los ejemplos procede de la búsqueda que los autores han realizado en el CD-ROM que contiene el *Thesaurus Linguae Graecae* (TLG, versión E), publicado por la Universidad de California, Irving. No obstante, otros ejemplos han sido tomados de manuales y estudios anteriores.

Parece oportuno señalar que la competencia del prof. Emilio Crespo, director del Proyecto que ha dado como resultado el libro que comentamos, en el campo de la sintaxis griega es bien conocida. Baste citar, entre otras, las publicaciones siguientes: «Sintaxis griega», en Martí-

nez Díez, A. (ed.), *Actualización Científica en Filología Griega*, Madrid, Univ. Complutense, 1984, 321-353; 'La conjunción *ofra*: significado y contexto', en Bernabé, A., Cuenca, L.A. de, Gangutia, E., Crespo, E., & López Facal, J. (eds.), *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci Rodriguez Adrados*, Madrid 1984, 129-138; «Infinitivo modal sin *an* en griego», en Gil, L., Aguilar, R.M., *Apophoreta philologica Emmanuelli Fernández-Galiano a sodalibus oblata*, Madrid 1984, 67-73; «La expresión de la función Manera en griego», *Emerita* 56, 1988, 43-64; «On the system of Substantive Clauses in Ancient Greek. A functional approach», *Glotta* 62, 1984, 1-16; 'La expresión de la finalidad en las subordinadas del griego antiguo', *Revista Española de Lingüística* 18.2, 1988, 285-298; «Participio absoluto y subordinada adverbial», *Actas del VII Congreso Español de Estudios Clásicos I*, Madrid 1989, 119-126; «Bibliografía sobre sintaxis griega 1985-1994», *Tempus* 10, 1995, 5-18; «Sintaxis de los elementos de relación en griego clásico», en Adrados, F.R., Martínez Díaz, A., (eds.), *Actas del IX Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid 1997, 3-42; «Niveles sintácticos de la estructura de la oración simple en griego clásico», en E. Torrego (ed.), *Nombres y funciones: Estudios de sintaxis griega y latina*, Madrid 1998, 43-63; «Paramètres pour la définition des complétives en grec ancien», en *Les complétives en grec ancien*, ed. B. Jacquinod, Saint-Étienne, 1998, 45-62.

El libro se inicia con una *Presentación* a cargo del profesor Martín S. Ruipérez, quien dedicó, como es sabido, tanto esfuerzo y con tanto éxito a hacer progresar el conocimiento de la sintaxis griega ya hace cincuenta años. Ciertamente, en 2004 se cumplió medio siglo de la publicación de su *Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo. Análisis funcional sincrónico* (Salamanca 1954).

A la *Presentación* sigue una *Nota preliminar*, en la que los autores informan, entre otras cuestiones, sobre el objetivo de su obra y el procedimiento seguido en su elaboración, y sobre diversas circunstancias de la publicación.

El libro propiamente dicho está organizado de la forma siguiente: 1. Concepto de sintaxis del griego clásico, 2. Unidades lingüísticas



estudiadas por la sintaxis, 3. Sustantivos, 4. Adjetivos y sintagmas adjetivales, 5. Pronombres, 6. Numerales, 7. Concepto y estructura de los sintagmas nominales y pronominales, 8. Artículo, 9. El número gramatical en los sintagmas nominales y pronominales, 10. Concordancia, 11. Funciones de los sintagmas nominales, pronominales y adverbiales, 12. Usos de los sintagmas nominales y pronominales en nominativo, 13. Usos de los sintagmas nominales y pronominales en vocativo, 14. Usos de los sintagmas nominales y pronominales en acusativo, 15. Usos de los sintagmas nominales y pronominales en genitivo, 16. Usos de los sintagmas nominales y pronominales en dativo, 17. Preposiciones y sintagmas preposicionales, 18. Aposición y correlación: sintagmas nominales y pronominales en función de modificador, 19. Orden de palabras en el sintagma, 20. Adverbios y sintagmas adverbiales, 21. Verbo: concepto y clasificación, 22. Voz y diátesis, 23. Número y persona del verbo, 24. Tiempo y temporalidad, 25. Aspecto y aspectualidad, 26. Modo y modalidad, 27. Infinitivo, 28. Participio, 29. Oración: concepto, tipos y usos, 30. Enunciado, 31. Oraciones compuestas. Coordinación, 32. Elipsis, 33. Orden de palabras en la oración, 34. Concepto y clasificación de las oraciones subordinadas, 35. Oraciones de relativo, 36. Estructuras completivas y explicativas, 37. Oraciones temporales, 38. Oraciones causales, 39. Oraciones finales, 40. Oraciones comparativas, 41. Oraciones consecutivas, 42. Oraciones condicionales, 43. Oraciones concesivas, y 44. Discurso.

El libro finaliza con una *Bibliografía* de manuales y monografías, con un *Índice de materias*, un *Índice de términos griegos*, y un *Índice de autores, obras y pasajes citados*.

Esta obra viene a sumarse a la tradición de excelentes manuales y monografías sobre la sintaxis del griego antiguo escritas en lengua española. Baste recordar, a título ilustrativo, Adrados F.R., *Nueva sintaxis del Griego antiguo*, Madrid 1992; García Gual, C., *El sistema diatético del verbo griego*, Madrid 1969; Lasso de la Vega J.S., *La oración nominal en Homero*, Madrid 1955, y *Sintaxis griega. 1*, Madrid 1968; López Facal, J., *Los usos adverbiales del acusativo, dativo y genitivo en la lengua de Heródoto*, Madrid 1974; Martínez Vázquez, R., Ruiz Yamuza, E., Fernández Garrido, M.<sup>a</sup> R., *Gramática funcional cognitiva del griego antiguo 1. Sintaxis y semántica de la predicación*, Sevilla 1999; Ruipérez M.S., *Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo. Análisis funcional sincrónico*, Salamanca 1954; Torrego, M.E. (ed.), *Nombres y funciones: estudios de sintaxis griega y latina*, Madrid 1998.

Nos encontramos, sin duda, ante un excelente manual de sintaxis griega, que tiene en cuenta los avances más recientes de esta disciplina. Este libro, realizado con un gran rigor científico y una notable claridad expositiva, será a partir de ahora una obra de consulta obligada para los que estudien la Sintaxis Griega.

Ángel MARTÍNEZ FERNÁNDEZ  
Universidad de La Laguna